

## Pour votre sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

### Domaine d'utilisation

Cet article est conçu à des fins de décoration et n'est pas adapté pour éclairer une pièce ou une zone à l'extérieur. Cet article est conçu pour une utilisation permanente à l'extérieur.

Il est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

### Danger: risque pour les enfants

• Tenez les petits éléments pouvant être ingérés (p. ex. les vis), ainsi que les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

• Cet article n'est pas un jouet. Tenez le luminaire et les piquets hors de portée des enfants.

### Danger: risque de blessure

• N'utilisez pas l'article avec des piles ordinaires non rechargeables. Risque d'explosion!

• Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter les batteries.

• Si une batterie (pile rechargeable) a coulé, évitez tout contact avec la peau, et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.

### Risque de détérioration

• Ne placez pas le luminaire dans un emplacement en creux ou en cuvette où des flaques pourraient se former.

• N'utilisez pas l'article s'il présente des signes de détérioration visibles.

• Les diodes électroluminescentes ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées. Les diodes électroluminescentes sont montées de façon définitive dans le luminaire. Vous pourriez détériorer les diodes électroluminescentes ou la guirlande lumineuse en essayant d'ouvrir le luminaire.

• Enlevez la batterie de l'article lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile ou batterie (pile rechargeable) qui a coulé.

• Ne modifiez pas l'article. Confiez les réparations de l'article uniquement à un atelier spécialisé ou au service client.

• Le module solaire se trouve à l'intérieur du luminaire. Ne collez rien sur le luminaire, ne le couvrez pas et ne le peignez pas.

• Veillez à ce que les sorties d'eau restent dégagées sur le dessous pour permettre à l'eau de condensation de s'écouler.

• Si vous placez le luminaire à l'extérieur sans piquets, rentrez-le dans la maison si une tempête menace.

• Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

• L'article a un indice de protection IP44 et est protégé contre la pénétration de corps étrangers d'un diamètre supérieur à 1 mm, ainsi que contre les projections d'eau, mais ne doit toutefois pas être plongé dans l'eau. N'exposez pas non plus l'article directement à une forte pluie. L'article doit être correctement monté et le compartiment à batterie doit être fermé. L'article doit être installé de côté à l'aide des piquets, de manière à ce que le module solaire à l'intérieur du luminaire soit dirigé vers le haut et que les sorties d'eau du dessous soient dirigées vers le bas, sinon l'eau peut s'infiltrer.

• L'article peut être utilisé à l'extérieur jusqu'à env. -10 °C. Si la température descend encore, conservez-le à l'intérieur pour éviter tout risque de détérioration.

## Utilisation

### Déballer l'article

▷ Déballiez prudemment l'article et enlevez tous les éléments de l'emballage.

### Nettoyage

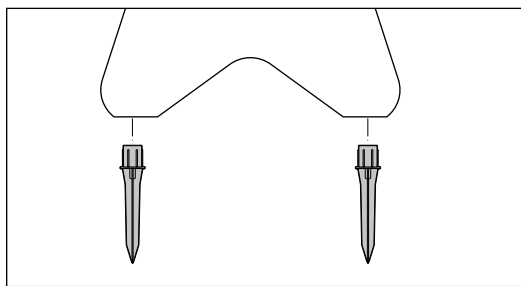
**REMARQUE** - risque de détérioration

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

▷ Si nécessaire, essayez le luminaire avec un chiffon légèrement imbibé d'eau.

### Fixer les piquets

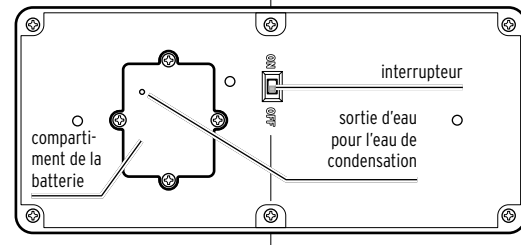
Vous pouvez également installer le luminaire sans les piquets.



▷ Insérez les piquets jusqu'à la butée dans les deux ouvertures prévues à cet effet sous le luminaire.

### Allumer et éteindre le luminaire

L'interrupteur et le compartiment de la batterie se situent sous le luminaire.



▷ Pour allumer le luminaire, poussez l'interrupteur sur **ON**.

Dans cette position, le luminaire fonctionne de manière entièrement automatique:

- Le luminaire s'allume à la tombée de l'obscurité.
- Le luminaire s'éteint dès que la luminosité revient.

▷ Pour éteindre le luminaire, poussez l'interrupteur sur **OFF**.

La batterie continue à se recharger dès que la luminosité est suffisante.

### Choix de l'emplacement

Le luminaire d'extérieur solaire fonctionne sans alimentation électrique. Néanmoins, comme il a besoin d'énergie solaire pour fonctionner, choisissez son emplacement en respectant les points suivants:

- Placez le luminaire à un endroit où le module solaire sera le plus longtemps au soleil pendant la journée.
- Évitez les endroits complètement ou souvent à l'ombre (sous un arbre, au faite d'un toit, etc.). N'installez pas le luminaire sur le côté nord d'un bâtiment, car l'ensoleillement n'y est pas suffisant pendant la journée.
- La nuit, le luminaire ne doit pas être éclairé en permanence par d'autres sources lumineuses, p. ex. par un puissant projecteur éclairant l'entrée d'un garage. N'oubliez pas que de nombreuses sources lumineuses commandées par minuterie ou par détecteur de mouvement ne s'allument qu'au milieu de la nuit.

### Charger la batterie

- La batterie ne peut se charger que si le luminaire est placé dans un endroit ensoleillé, avec le module solaire dirigé vers le haut.
- En fonction des conditions météorologiques et de l'ensoleillement, le module solaire peut mettre plusieurs heures à recharger entièrement la batterie.
- En hiver, ou si le temps reste couvert plusieurs jours, il est possible que la batterie ne se recharge pas suffisamment. Poussez alors l'interrupteur sur **OFF** pour éteindre le luminaire. La batterie se recharge même quand le luminaire est éteint.

## Problèmes / solutions

### Le luminaire ne s'allume pas ou que faiblement.

- La batterie n'est pas complètement chargée, ou elle est usagée? Éteignez le luminaire quelques jours pour que la batterie puisse se recharger complètement. Si vous ne constatez aucune amélioration, remplacez le pack batterie le cas échéant. Voir chapitre «Enlever / remplacer la batterie»
- La luminosité ambiante est-elle trop importante? Vérifiez si le luminaire est exposé à la lumière d'autres sources lumineuses, comme des lampadaires ou des lampes commandées par minuterie ou détecteur de mouvement. Si nécessaire, changez le luminaire de place.

### L'intensité lumineuse du luminaire varie en fonction des saisons.

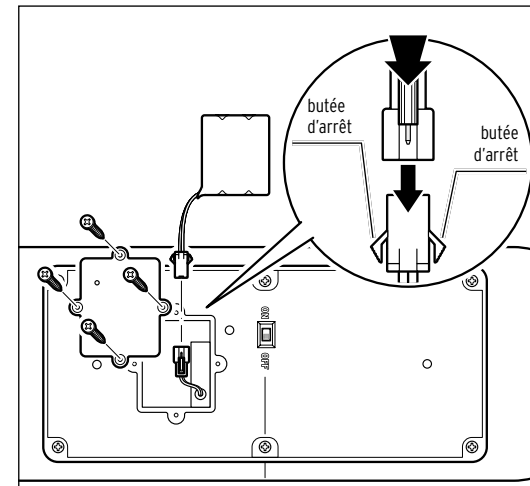
- Ce phénomène est dû aux conditions météorologiques et ne constitue pas un défaut. Les conditions météorologiques sont plus favorables en été et le sont moins en hiver.

## Caractéristiques techniques

Modèle:	718 182 (S) 718 181 (L)
Alimentation	
Module solaire	5 V / 2 W
Batterie:	3 x 1,2 V NiMH, 3,6 V / 1 000 mAh
Classe de protection:	III
Protection contre les projections d'eau:	IP44
Agent lumineux:	11 LED
Température ambiante:	de -10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

## Enlever / remplacer la batterie



**AVERTISSEMENT** - risque de blessure

N'utilisez pas le luminaire solaire avec des piles ordinaires non rechargeables. Risque d'explosion!

La batterie est conçue pour fonctionner longtemps. Après une longue période d'utilisation, il peut cependant s'avérer nécessaire de la remplacer car les batteries présentent une usure naturelle et leur puissance peut baisser au fil du temps.

1. Desserrez les quatre vis du couvercle du compartiment de la batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Retirez le couvercle du compartiment à batterie.
3. Pressez sur les butées d'arrêt de la fiche de l'ancienne batterie et retirez la fiche. Utilisez une pince plate si nécessaire.
4. Connectez la fiche de la nouvelle batterie. Vous pouvez commander une nouvelle batterie auprès de notre service client (voir le chapitre «Service client» de la garantie fournie).
5. Remettez correctement en place le couvercle du compartiment à batterie.
6. Resserrez bien les quatre vis.

## Élimination

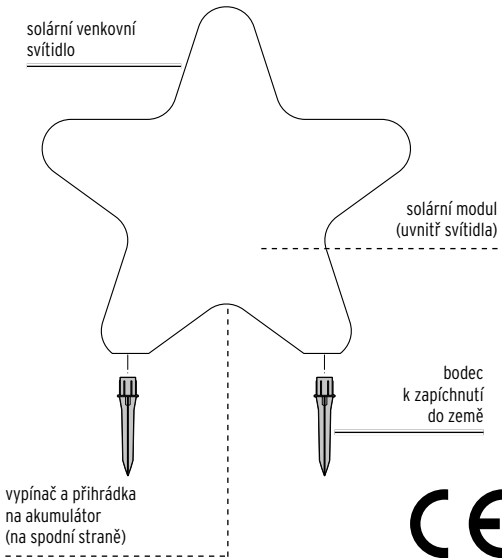
L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries signalés** par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.



## Pro Vaši bezpečnost

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

### Účel použití

Výrobek slouží jako dekorace a nikoli jako venkovní osvětlení nebo osvětlení místností. Výrobek je vhodný pro trvalé použití venku.

Je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

### Nebezpečí pro děti

- Uchovávejte obalový materiál a malé součásti, které je možné spolknout (např. šrouby), mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Tento výrobek není hračka! Svítidlo samotné a bodce k zapíchnutí do země uchovávejte mimo dosah dětí.

### Nebezpečí poranění

- Nepoužívejte výrobek s běžnými bateriemi, které nelze znovu dobíjet. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Akumulátory se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.
- Pokud by akumulátor vytekl, vyvarujte se kontaktu jeho obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

### Věcné škody

- Svítidlo nikdy neumísťujte do prohlubní a otvorů, ve kterých se může držet voda.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození.
- Díky dlouhé životnosti světelných diod není třeba je měnit. Není možné je vyměnit ani se nesmí vyměňovat. Světelné diody jsou ve svítidle pevně namontované. Otevřením můžete LED nebo svítidlo samotné poškodit.
- Vyjměte z výrobku akumulátor, pokud je vybitý nebo když nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby akumulátor vytekl.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy přenechte odbornému servisu nebo přes náš zákaznický servis.
- Solární modul se nachází uvnitř svítidla. Svítidlo se nesmí polepovat, zakrývat ani pomalovávat.
- Dbejte na to, aby nebyly výpusti vody na spodní straně zakryté, aby mohla odtékat zkondenzovaná voda.

- Pokud svítidlo postavíte ven a nezapichnete jej do země pomocí bodce, vezměte jej do domu, pokud se blíží bouřka.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti cizímu tělesu o průměru větším než 1 mm a stříkající vodě, ale nesmí se ponořovat do vody. Výrobek nevystavujte ani přímému, silnému dešti. Výrobek musí být správně sestaven a příhrádka na akumulátor musí být uzavřena. Výrobek musí být umístěn na straně s bodci tak, aby solární modul uvnitř svítidla směřoval nahoru a výpusti vody na spodní straně dolů, jinak by do výrobku mohla vniknout voda.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Při nižších teplotách jej uchovávejte v domě. Jinak se může poškodit.

## Použití

### Vybalení

- Výrobek opatrně vyjměte z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

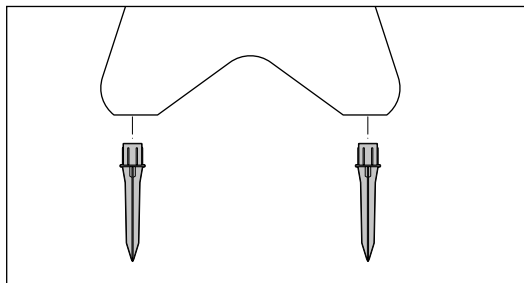
### Čištění

**POKYN** - věcné škody  
K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- V případě potřeby otřete svítidlo lehce navlhčeným hadříkem.

### Instalace kolíků pro zapíchnutí do země

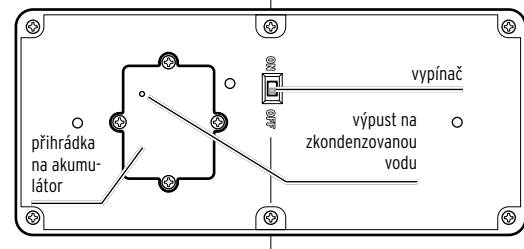
- Svítidlo můžete postavit i bez kolíků.



- Zasuňte bodce co nejdále do dvou otvorů pro ně určených na spodní straně svítidla.

### Rozsvícení a zhasnutí svítidla

Vypínač a příhrádka na akumulátor se nacházejí na spodní straně svítidla.



- K zapnutí svítidla posuňte vypínač do polohy **ON**.

V této poloze funguje svítidlo zcela automaticky:

- Když se začne stmívat, svítidlo se zapne.
- Když se začne rozednívat, svítidlo se vypne.

- K vypnutí svítidla posuňte vypínač do polohy **OFF**.

Při dostatečném jasu se akumulátor bude nadále nabíjet.

### Výběr místa k postavení

Solární svítidlo není závislé na zdroji elektrického proudu. Je však závislé na sluneční energii, a proto je při jeho umístování třeba zohlednit a dodržet následující body:

- Solární svítidlo postavte na takové místo, na kterém bude solární modul přes den pokud možno dlouho vystaven slunečnímu svitu.
- Neumisťujte ho na místa, která jsou úplně nebo z větší části položena ve stínu (stromy, hřeben střechy apod.). Svítidlo neumísťuje na severní stranu budovy. Na takových místech není přes den dostatek slunečního světla.
- V noci by neměl být solární modul stále ozařován jinými světelnými zdroji, např. silnými zářiči u vjezdů do garáže apod. Myslete na to, že se mnoho světelných zdrojů zapíná až během noci v závislosti na čase nebo pohybu.

### Nabíjení akumulátoru

- Akumulátor se nabíjí pouze tehdy, když je solární modul umístěn na slunném místě a natočen směrem ke slunci.
- V závislosti na počasí a intenzitě slunečního záření může trvat několik hodin, než solární modul akumulátor zcela nabije.
- V zimě nebo během několika po sobě následujících oblačných dnů se může stát, že akumulátor se nenabije dostatečně. K vypnutí svítidla posuňte vypínač do polohy **OFF**. Akumulátor se totiž nabíjí i tehdy, když je lampion vypnutý.

## Závada/řešení

### Svítidlo svítí pouze slabě nebo nesvítí vůbec.

- Není akumulátor plně nabitý nebo opotřebený?  
Svítidlo na několik dnů vypněte, aby se akumulátor mohl znovu plně dobít. Pokud nedojde ke zlepšení, případně vyměňte akupack. Viz kapitola „Vyjmutí / výměna akumulátoru“.
- Není v okolí příliš mnoho světla?  
Zkontrolujte, jestli na solární svítidlo nedopadá světlo z jiných světelných zdrojů (např. z pouličních lamp nebo z časové nebo pohybem řízených lamp). V případě potřeby jej přemístěte.

### Solární svítidlo svítí méně či více intenzivně v závislosti na ročním období.

- To je podmíněno povětrnostními podmínkami a nejedná se o závadu. Nejlepší povětrnostní podmínky jsou v létě, nejhorší v zimě.

## Technické parametry

Model: 718 182 (S)  
718 181 (L)

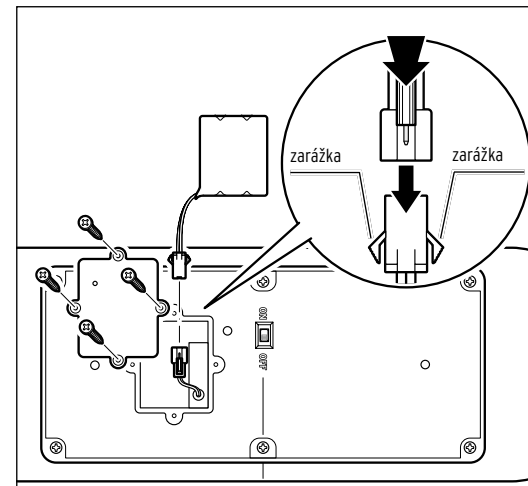
Napájení  
Solární modul: 5 V, 2 W  
Akumulátor: 3x 1,2 V NiMH,  
3,6 V / 1000 mAh

Třída ochrany: III   
Ochrana proti stříkající vodě: IP44  
Osvětlovací prostředky: 11 LED diod  
Okolní teplota: -10 až +40 °C  
Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo na jeho technické a vzhledové změny.

## Vyjmutí / výměna akumulátoru



### VÝSTRAHA - nebezpečí poranění

Solární svítidlo nepoužívejte s normálními bateriemi, které nelze dobíjet. Hrozí nebezpečí výbuchu!

Akumulátor je určen pro dlouhodobý provoz. Po dlouhé době používání však může být nutné akumulátor vyměnit. Akumulátory podléhají přirozenému opotřebení a jejich výkon může klesat.

- Povolte všechny čtyři šrouby na krytu příhrádky na akumulátory pomocí křížového šroubováku.
- Sejměte kryt příhrádky na akumulátor.
- Stiskněte zaskakovací výstupky na zástrčce starého akumulátoru směrem k sobě a zástrčku vytáhněte. Případně si vezměte na pomoc ploché kleště.
- Zasuňte zástrčku nového akumulátoru. Nový akumulátor můžete objednat přes náš zákaznický servis (viz příložená záruka, kapitola „Zákaznický servis“).
- Kryt příhrádky na akumulátory opět správně nasadte na příhrádku.
- Všechny čtyři šrouby opět pevně přišroubujte.

## Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky.

Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.